

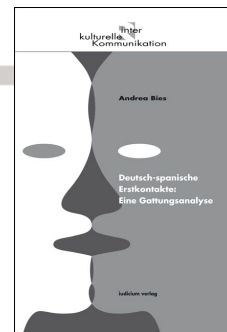
INTERKULTURELLE KOMMUNIKATION

ANDREA BIES

DEUTSCH-SPANISCHE ERSTKONTAKTE: EINE GATTUNGSANALYSE

Reihe interkulturelle Kommunikation, Band 12
herausgegeben von Bernd Müller-Jacquier, Bayreuth

2015, 189 Seiten, kt., 24,— EUR
ISBN: 978-3-86205-413-8



Erstbegegnungen mit fremden Menschen gehören in Zeiten hoher gesellschaftlicher Mobilität zum beruflichen Alltag. Handelt es sich bei diesen Begegnungen um interkulturelle Erstkontakte, treffen unterschiedliche Konventionen und Routinen zur Bewältigung dieser kommunikativen Aufgabe aufeinander. Die entsprechende Gattung „Erstkontakt“ untersucht Andrea Bies am Beispiel von deutschen und spanischen Studierenden. Dabei zeigt sie, durch welche spezifischen Elemente sich der Gesprächstyp „Erstkontakt“ auszeichnet, und welche unterschiedlichen kommunikativen Praktiken die deutschen und spanischen Versuchspersonen mit dieser Gattung verbinden. Mit ihrer Studie legt die Verfasserin einen ersten empirischen, gesprächsanalytisch fundierten Beitrag zur Erforschung deutsch-spanischer Alltagskommunikation vor. Dieser ergibt auch neue Anstöße für interkulturelle Trainings oder kultursensibilisierende Ansätze im Deutsch- bzw. Spanischunterricht.

INHALT:

- 1. Einleitung**
 - 1.1. Gegenstand und Ziele der Untersuchung
 - 1.2. Aufbau der Arbeit
- 2. Forschungsüberblick und Methoden**
 - 2.1. Erstinteraktionen aus psychologischer und soziologischer Perspektive
 - 2.2. Sprachwissenschaftliche Studien zu Erstinteraktionen
- 3. Daten und Methode**
 - 3.1. Methoden der Gattungsanalyse
 - 3.2. Datenerhebung
 - 3.3. Datenaufbereitung und Datenauswertung
- 4. Gattungsanalyse deutsch-spanischer Erstinteraktionen**
 - 4.1. Außenstruktur
 - 4.2. Explorative Analyse
 - 4.3. Binnenstruktur
 - 4.4. Interaktive Realisierungsebene
 - 4.5. Auswertung der Zusatzdaten
 - 4.6. Zusammenfassung
- 5. Resümee und Ausblick**
- 6. Literaturverzeichnis**
- 7. Anhang**
 - 7.1. Transkriptionskonventionen
 - 7.2. Tabellenverzeichnis